



## Public Information

County of Ventura · Resource Management Agency · Environmental Health Division

800 S. Victoria Avenue, Ventura, CA 93009-1730 • (805) 654-2813 • [vcrma.org/divisions/environmental-health](http://vcrma.org/divisions/environmental-health)

# REMOCION DE ESCOMBROS DEL INCENDIO THOMAS

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Que es el Programa Consolidado de Remoción de Escombros del Condado de Ventura?

El Programa Consolidado de Remoción de Escombros del Condado de Ventura (Programa) tiene dos fases: remoción de desechos peligrosos en viviendas y remoción de otros escombros relacionados con los incendios.

**Para la Fase I**, las agencias del condado, estatales y federales han organizado equipos de expertos del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC por sus siglas en inglés) para inspeccionar su propiedad a fin de eliminar cualquier desecho peligroso que pueda representar una amenaza para la salud humana, animales y el medio ambiente, como baterías, aceite, tanques de propano, revestimientos exteriores de asbestos y pinturas.

**Para la Fase II**, la Oficina de Servicios de Emergencia del Estado de California (Cal OES, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Recursos de Reciclaje y Recobro (Cal Recycle por sus siglas en inglés) para ejecutar contratos y realizar la remoción de escombros producidos por los incendios de su propiedad.

### ¿Qué tengo que hacer yo?

**Fase I:** Desechos peligrosos en viviendas: Las operaciones ya se están realizando.

**Fase II:** Remoción de desechos y cenizas: Comuníquese con los funcionarios de la División de Salud Ambiental del Condado de Ventura para obtener un formulario de "derecho de entrada" (ROE, por sus siglas en inglés) que otorga a los contratistas gubernamentales acceso a su propiedad. Visite el sitio web de Ventura County Recovers para obtener información sobre cómo obtener el formulario en:

[www.VenturaCountyRecovers.org](http://www.VenturaCountyRecovers.org)

### ¿Qué es el Formulario para el Derecho de Entrada (ROE)?

El formulario para el derecho de entrada (ROE) les otorga permiso a los contratistas gubernamentales a entrar dentro de su propiedad y comenzar la limpieza de los escombros. Estos formularios están coordinados entre CalRecycle y el Condado.

## **¿Si no presente el formulario de ROE antes de la fecha límite, aun puedo presentarlo?**

El formulario de ROE que se presente después de la fecha límite debe ser revisado y evaluado por el Condado caso por caso. Si el formulario para ROE es presentado para una propiedad en un área que aún no ha sido evaluada por CalRecycle, entonces el formulario de ROE se podrá aceptar después de la fecha límite y la propiedad se agregará en la lista para el programa de remoción. Entre más espere el propietario para someter el formulario de ROE es menos probable que se incluirán en el programa.

## **Mi casa quedo destruida con el incendio. ¿Puedo regresar a mi propiedad para ver si puedo recuperar objetos de valor o recuerdos?**

**Inspeccionar de forma segura su propiedad NO pondrá en peligro sus reclamaciones de asistencia por desastre.** Los dueños de propiedades que deseen buscar entre los escombros posibles objetos recuperables deben hacerlo con precaución y con equipo protector: gafas protectoras, mascarillas, guantes, camisas de manga larga y pantalones largos. Los residentes deben minimizar su contacto con los escombros del incendio. Para más información, visite:

<https://calepa.ca.gov/disaster/fire/>

<https://www.cdc.gov/disasters/wildfires/index.html>

<https://calepa.ca.gov/wp-content/uploads/sites/34/2016/10/Disaster-Documents-FireAsh.pdf>

## **¿Cuándo comenzará el recogido de escombros en el Condado de Ventura?**

Los equipos ya han comenzado el recogido de desechos peligrosos en viviendas. El recogido de los escombros del incendio, que no sean desechos peligrosos de la vivienda, está programado para empezar para el 15 de enero del 2018 para algunas viviendas y continuara por el resto del invierno.

## **¿Quién pagará el recogido de escombros?**

Todos los costos iniciales serán pagados por agencias locales y estatales. Sin embargo, si los dueños de propiedades tienen seguro que cubra específicamente el recogido de escombros, los propietarios deben informarlo a los funcionarios locales, y puede que tengan que devolver la porción de los pagos del seguro destinados específicamente a los escombros.

### **¿Qué es considerado como desechos peligrosos en viviendas?**

Desechos peligrosos en viviendas son desechos de viviendas que presentan una amenaza a la salud pública, animales o al medio ambiente. Desechos peligrosos incluyen químicos que son combustibles, tóxicos, corrosivos o reactivos. Por ejemplo, químicos para uso en las piscinas, baterías de carros, líquido anticongelante, aceite usado, filtros, solventes, fertilizantes, pesticidas, tanques de propano, desinfectantes, aerosoles, pinturas, blanqueador, y munición.

### **¿Los electrodomésticos y artículos electrónicos (bienes blancos) son considerados en la limpieza para desechos peligrosos en viviendas?**

Los equipos que estén manejando los desechos peligrosos no removerán electrodomésticos o desechos electrónicos, como los televisores, computadoras, pantallas de computadoras, unidades de proceso de computadoras o teléfonos celulares. Estos materiales se removerán como parte de la remoción de escombros general.

### **¿Cómo sabré si se han retirado los desechos peligrosos de mi vivienda y propiedad?**

Los equipos de recogido de escombros marcarán la propiedad para indicar que se ha eliminado el desecho peligroso de la vivienda.

### **¿Ya que los desechos peligrosos en vivienda se hayan removidos por DTSC, podrán los propietarios contratar a sus propios contratistas para la remoción del resto de los escombros?**

Si. Si usted decide remover el resto de los escombros del incendio de su propiedad, usted debe obtener los permisos necesarios y aprobación del gobierno local.

### **¿Por qué los contratistas no pueden remover los desechos peligrosos en vivienda como parte de la limpieza general?**

Los desechos peligrosos en vivienda deben ser removidos sin más tardanza para proteger la salud y seguridad pública. Adicionalmente, los desechos peligrosos podrían resultar en impactos de largo plazo al medio ambiente y no debe ser combinados con los desechos de la limpieza general que terminara en el vertedero de basura. El remover los desechos peligrosos de los escombros del incendio previene que estos contaminantes ambientales contaminen el medio ambiente, y protege a los trabajadores y al público de la exposición durante los esfuerzos de la limpieza de los escombros. Los equipos que se encargan de la remoción son específicamente certificados para manejar desechos peligrosos en vivienda.

## **¿Pueden estar presente los residentes durante la limpieza de su propiedad personal?**

La seguridad del público en general y de los trabajadores es la prioridad durante las operaciones de escombros. Para prevenir los riesgos a la seguridad, se le recomienda al público de mantenerse alejados de las áreas donde se estén llevando a cabo las operaciones de remoción de escombros. Zonas de exclusión se establecerán alrededor de las áreas de trabajo para asegurar la seguridad del público.

## **¿El programa de recogido de escombros es solo para las casas que quedaron completamente destruidas?**

Este programa de remoción de escombros es para casas dañadas o destruidas por el incendio, según lo indique el gobierno local. Si no está seguro de si su casa califica para el programa de recogido de escombros, envíe un formulario de derecho de entrada (ROE) a la División de Salud Ambiental del Condado de Ventura.

## **¿Si tengo seguro de dueño de vivienda, puedo participar en el programa de recogido de escombros?**

Sí. Sin embargo, para evitar la duplicación de beneficios provenientes del gobierno estatal, puede que su compañía de seguros tenga el requisito de entregar el pago de su póliza correspondiente al recogido de escombros.

## **¿Qué porción de mi póliza de seguro de vivienda será colectada por el condado para la remoción de escombros?**

Esto depende de su póliza. Generalmente hay dos tipos de cobertura en una póliza de seguro de viviendas para la remoción de escombros:

**Cantidad especificada:** Un tipo de cobertura de recogido de escombros contiene una cláusula separada específica para escombros, por lo general, tiene un máximo para el porcentaje de las cantidades de cobertura especificados en la póliza (por ejemplo, el 5 por ciento del valor de la estructura principal, otra estructura y propiedad personal). Si tiene este tipo de póliza, el condado solo cobrará la cantidad correspondiente especificada en la cláusula de recogido de escombros. Usted no deberá nada de dinero al condado, aunque el costo real de recogido de escombros exceda la cantidad designada para el recogido de escombros en su póliza de seguro.

**Cantidad no especificada:** Otro tipo de póliza de seguro de recogido de escombros no tiene una cantidad específica, sino que incluye el costo de recogido de escombros en el pago total de la estructura principal, otra estructura o propiedad personal.

Si usted tiene este tipo de póliza, el condado solo intentará cobrar el pago del seguro correspondiente al recogido de escombros después de que haya reconstruido su casa. El condado solo cobrará el dinero que quede en su póliza de seguro, si alguno, después de la reconstrucción. El dueño de vivienda no le deberá al condado ningún dinero adicional por el recogido de escombros.

**¿Si participo en el Programa Consolidado para la Remoción de Escombros, el condado tendrá derecho a tomar todo el dinero de los beneficios de mi seguro?**

No. Ha habido muchos rumores que, si un propietario participa en el Programa Consolidado para la Remoción de Escombros, el condado tomara todo el dinero de los beneficios del seguro de la vivienda o el dinero de cobertura para reconstruir su hogar. **Esto simplemente no es verdad.** El condado solo buscara el reembolso de su proveedor de seguro como se explica arriba.

**¿Si opto por participar en el Programa Consolidado para la Remoción de Escombros, y tengo seguro, pero decido no reconstruir, tendré que pagar los costos de la remoción de escombros?**

Generalmente, no. Si los beneficios que recibió de su seguro no incluyeron cantidades especificadas para la remoción de escombros, usted no será responsable por ningún costo asociado con la remoción de escombros. Para mayor información, contacte al Departamento de Seguros.

**¿Puedo usar la póliza de mi seguro para la remoción de escombros para remover artículos que son inelegibles para la remoción dentro del Programa Consolidado para la Remoción de Escombros?**

Si usted tiene cantidad especificada para la remoción de escombros en su póliza de seguros (por ejemplo, 5 por ciento del valor de la estructura principal, otra estructura, y propiedad personal), usted puede usar la cantidad de beneficios primero para remover los escombros relacionados por el incendio que no son elegibles para la remoción dentro de este Programa (por ejemplo, las piscinas, patios, arboles, etc....). El condado colectara dinero que haya restado de su póliza de seguro, si algo resta, después de que haya removido los escombros no elegibles.

Si usted tiene una póliza que incluye el costo de la remoción de escombros dentro de la cantidad total de su cobertura para la propiedad principal, otra estructura, o propiedad personal, usted puede usar estos beneficios para pagar por la remoción de escombros relacionados al incendio y que no son elegibles para la remoción bajo este programa. El condado solo colectara dinero que reste en su póliza de seguros, si algo resta, después que haya reconstruido y removido los escombros inelegibles bajo este Programa. El propietario tendrá que justificar todos los gastos.

**¿Después que se haya reconstruido o reparado mi propiedad después de los daños, subirán los impuestos sobre mi propiedad más arriba a lo que ya existían?**

No. Los propietarios mantendrán el valor actual basado en el año si la estructura es reconstruida en una manera similar, no obstante, al costo actual de la construcción. Sin embargo, cualquier incremento al tamaño de la propiedad, como baños adicionales, se agregarán a el valor basado en el año como el valor completo del mercado. Para mayor información visite la página:

<https://www.boe.ca.gov/proptaxes/faqs/disaster.htm#8>.

**El ROE incluye una provisión inofensiva de indemnización y detención. ¿Qué significa esto?**

Leyes estatales y federales requieren que usted acuerde a no demandar al condado, estado, o gobierno federal por daños que resulten de la remoción de escombros.

**¿Podría yo ser demandado por el contratista estatal o federal que trabaje en la limpieza en mi propiedad?**

No. Todos los contratistas tienen licencias y seguros, y sus seguros les cubre cualquier lastimadura o daños a su equipo que ocurra durante el proceso de remoción de escombros.

**¿Usara CalRecycle los salarios actuales en el estado de California?**

El contratista de CalRecycle es requerido a pagar los salarios actuales de California.

**¿Cómo monitoreara CalRecycle la calidad del aire durante la Fase II de las operaciones de la remoción de escombros?**

El Plan de Operaciones de la Remoción de Escombros del contratista incluye un Programa de Monitoreo de Aire de la Comunidad (CAM por sus siglas en ingles). Se establecerán tres estaciones para pruebas y una estación del clima, una ubicada a favor del aire, y otra los mas cerca de un receptor sensible, como una residencia no-habitada, escuela, u hogar de cuidado de ancianos, etc.

Cada estación de CAM consistirá de un monitor para registrar la información real para medir concentraciones de partículas, niveles altos y bajos de asbestos y metales pesados. Un número de acciones se podrán tomar si ciertos niveles son alcanzados, incluyendo la implementación de medidas de supresión de cenizas adicionales. Estas medidas pueden incluir:

- Incremento del tiempo de mojar con agua
- Agregar rociar agua adicional para operaciones con mucho polvo
- Limitar las alturas para vaciar para los camiones de carga
- Bajar la velocidad del equipo de remoción
- Agregar espuma o mojar el material